

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов****Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ  
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов**

Женева, 17–27 сентября 2019 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ:  
новые предложения****Согласование специального положения 593  
с разделом 5.5.3****Передано правительством Испании\* \*\****Резюме*

**Существо предложения:** СП 593 не согласуется с разделом 5.5.3 и должно быть изменено для обеспечения совместимости.

**Предлагаемое решение:** Изменить формулировку СП 593.

**Введение**

1. СП 593 применяется к № ООН 1913 НЕОН ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ, № ООН 1951 АРГОН ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ, № ООН 1963 ГЕЛИЙ ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ, № ООН 1970 КРИПТОН ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ, № ООН 1977 АЗОТ ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ, № ООН 3136 ТРИФТОРМЕТАН ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ и № ООН 3158 ГАЗ ОХЛАЖДЕННЫЙ ЖИДКИЙ, Н.У.К.

2. Существующий текст СП 593 гласит: «Этот газ, предназначенный для охлаждения, например, медицинских или биологических образцов, если он содержится в сосудах с двойными стенками, соответствующих положениям инструкции по упаковке Р203 (6) (требования к открытым криогенным сосудам),

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 9 (9.2)).

\*\* Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2019/33.



изложенной в подразделе 4.1.4.1, не подпадает под действие требований ДОПОГ, за исключением случаев, предусмотренных в разделе 5.5.3.».

3. Между тем в пункте 5.5.3.2.1 говорится: «Транспортные средства и контейнеры, содержащие вещества, используемые для целей охлаждения или кондиционирования (кроме фумигации) во время перевозки, не подпадают под действие каких-либо других положений ДОПОГ, кроме положений настоящего раздела.» В разделе 5.5.3 не содержится никаких конкретных требований в отношении сосудов с двойной стенкой.

## Анализ

4. СП 593, как представляется, не в полной мере совместимо с разделом 5.5.3, поскольку оно содержит дополнительные требования, не включенные в раздел 5.5.3.

5. Формулировка СП 593, по-видимому, не была изменена с целью учета поправок, внесенных в раздел 5.5.3, и представляется необходимым обновить этот текст.

6. Не все номера ООН, к которым применяется СП 593, четко указаны в разделе 5.5.3. Раздел 5.5.3 не содержит полного перечня, в нем лишь приводятся примеры. Кроме того, цель, для которой следует применять СП 593, полностью подпадает под сферу применения раздела 5.5.3.

7. Таким образом, СП 593 следует изменить, с тем чтобы включить в него лишь прямую ссылку на раздел 5.5.3. Кроме того, Испания предлагает изменить первоначальную формулировку СП 593, чтобы привести ее в соответствие с формулировкой, используемой в разделе 5.5.3.

## Предложение

8. Испания предлагает изменить СП 593, исключив часть существующего текста (новый текст подчеркнут, а исключенный текст ~~зачеркнут~~):

«Этот газ, когда он используется для целей ~~предназначенный для~~ охлаждения или кондиционирования, например, медицинских или биологических образцов, ~~если он содержится в сосудах с двойными стенками, соответствующих положениям инструкции по упаковке Р203 (6) (требования к открытым криогенным сосудам)~~, изложенной в подразделе 4.1.4.1, не подпадает под действие требований ДОПОГ, за исключением случаев, предусмотренных в разделе 5.5.3.».